

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 31 (1974)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Ailleurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ailleurs

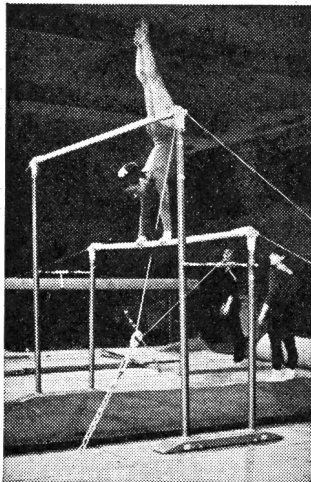
### L'écho des couloirs

#### La double appartenance

La NCAA, qui régit les sports universitaires aux Etats-Unis, envisage de modifier ses statuts afin de donner à un athlète la possibilité de devenir professionnel, mais dans un autre sport que le sien. Rod Milburn, qui se prépare au professorat d'éducation physique, avait envisagé de profiter de cette possibilité afin de jouer au football américain dans les «Rams» de Los Angelès tout en convoitant un deuxième titre olympique à Montréal. Mais l'homme le plus rapide sur 110 m haies n'a pas eu la patience d'attendre et est passé dans les rangs professionnels. Milburn a déjà amélioré son temps amateur du 60 yards haies avec 6''7 contre 6''8. Après ce choix de Milburn pour les «pros», choix dont on attend qu'il soit suivi par beaucoup d'autres athlètes américains de plus en plus opposés à l'IAAF des amateurs, Guy Drut peut rêver d'une belle médaille à Montréal. Un autre néo-pro américain a battu son record amateur, le perchiste Steve Smith qui a réussi 5,53 m contre 5,49 m avec une perche spéciale qui doit lui permettre de survoler 6,10 m.

#### Tracanelli trop élevé

François Tracanelli revient en forme et l'on peut penser que sa courbe ascendante sera au maximum à l'occasion des jeux de Montréal. Il a déjà amélioré son record de France de la perche avec 5,33 m. Champion d'Europe en salle à Vienne, champion d'Europe juniors, et l'an dernier meilleur universitaire du monde, François Tracanelli pouvait espérer retrouver sa place au sein de l'équipe de France. Las, on lui a fait savoir que des finances trop fluides ne permettaient pas de lui payer un billet aller et retour Los Angelès-Goeteborg, à moins que le ministère n'intervienne pour prendre en charge les frais du déplacement de l'un des meilleurs athlètes français. Par contre, c'est avec sérénité et fierté que la FFA envisage de faire participer de grandes vedettes mondiales à ses championnats de France. Peut-on savoir à quels chapitres de crédits émergeront ces baladins de la course à pied?



### Fabrique d'engins de gymnastique

**Alder & Eisenhut AG**  
8700 Küsnacht-ZH Tél. 01 / 90 09 05  
9642 Ebnat-Kappel-SG Tél. 074 / 3 24 24

#### Village flottant

Après les monnaies, nous allons connaître les villages olympiques flottants. Le Comité organisateur des jeux de Montréal envisage d'abriter les athlètes dans des navires ancrés dans la rade baignée par les eaux du Saint-Laurent.

#### Parcours trop court?

En remportant le marathon des Jeux du Commonwealth, en 2 h. 9'12"2, l'Anglais Ian Thompson a établi la deuxième meilleure performance mondiale de tous les temps et est devenu un des trois coureurs à avoir couru en moins de 2 h. 10. On serait content d'applaudir des deux mains si ses suivants n'avaient, comme lui, progressé d'environ 3'. Voyons cela de plus près. Le vainqueur avait, en effet, été chronométré en 2 h. 12'40" en 1973 (-3'27"). Arrivé second en 2 h. 11'18"6, le Néo-Zélandais Foster avait réussi 2 h. 14'54" en 1973 (-3,35"). Pour la troisième fois Mabuza, du Swaziland, 2 h. 12'54"4, nous n'avons pas sa meilleure performance en 1973, mais nous savons qu'il avait terminé 17e aux Jeux de Munich en 2 h. 20'39"6. Pour le quatrième, le Néo-Zélandais Manners, la différence est de -4'2". Pour le sixième, l'Ecoisais Mc Gregor, elle est de -3'34".

Le fait que ces concurrents aient tous amélioré à Christchurch leur temps de 1973 dans une proportion très voisine tendrait à prouver que le parcours n'avait pas tout à fait la longueur voulue (42,195 km). Parmi les six premiers arrivants, seul, le meilleur performer mondial en 1973, l'Australien Farrington (2 h. 11'13"), fit plus mal en Nouvelle-Zélande. Second meilleur performer mondial en 1972, il s'était blessé avant Munich et on n'avait pu le juger dans les grandes occasions. Mais on sait qu'en 1973, il avait plus de 2' d'avance à Kosice (Tchécoslovaquie) au 35e km et qu'il abandonna. Il ne termina pas non plus à Fukuoka, pas plus qu'il n'avait terminé lors du championnat d'Australie. Cette irrégularité n'en fait donc pas une référence valable.

#### Dixon: 8'29" en steeple

Cinquième meilleur performer mondial de tous les temps sur 1500 m, le Néo-Zélandais Rod Dixon a vraiment beaucoup de talent. Après avoir été la sensation des Jeux de Munich en terminant troisième de la finale, il alla, en 1973, remporter le championnat anglais de cross-country à la barbe de Bedford. Peu de temps avant les Jeux du Commonwealth, il courut le premier 3000 m steeple de sa carrière. Il piétina devant chaque obstacle, mais n'en obtint pas moins, en 8'29", un record national de la spécialité. Il est vrai qu'il avait abandonné auparavant son travail d'agent d'assurances pour devenir jardinier, comme... un certain Puttemans. Puttemans, un autre coureur de demi-fond de grand talent qui pourrait également très bien faire en steeple.

#### L'éternel retour

Michel Jazy revient au demi-fond et l'on pourrait croire que, à l'instar des vedettes vieillissantes, ses adieux au public vont se renouveler cycliquement. Non, ce n'est pas cela. Mais Michel Jazy en a «ras le bol» d'entendre les critiques qui accablent une spécialité dont il fut l'un des meilleurs défenseurs. Aussi va-t-il prendre son bâton de pèlerin et aller voir de près de quel mal souffre le demi-fond français. Dans la mesure où ses loisirs le lui permettront, Michel Jazy prodiguera ses conseils à ceux qui voudront bien entendre la bonne parole, et n'agira qu'en parfait accord avec Christian Dubreuilh et le responsable technique de la spécialité.

#### Record des records

La saison de plein air 1973 avait été fort prodigue en records, d'autant plus qu'il s'agissait d'une étape de repos sans jeux ni championnats d'Europe. La saison d'hiver s'annonce aussi riche en records, surtout si l'on y ajoute les performances des pros de l'ITA. C'est ainsi que plus d'une trentaine de meilleures performances mondiales étaient déjà enregistrées début mars. Certaines d'entre elles étaient dues à des Européens: Vladimir Ostadanko (URSS), sur 60 m, Helena Fibingerova (Tch.), 20,36 m au poids, Cristudor (Roum.), 60 m, Grazyna Rabsztyn (Pol.) 60 m haies, Irena Szewinska (Pol.), 60 m, Henryk Szordykowski (Pol.) 1000 m en 2'20". Rita Kirst (All. O.) hauteur, Emile Puttemans (Belg.) 5000 m en 13'30"8 et 3 miles en 13'05"2, Renate Stecher (RDA) 100 yards sans compter uniquement sur le plan européen, Guy Drut, 2 fois 7'5 aux 60 m haies, Alphonse Brydenbach (Belg.), 45"9 aux 400 m, Chris Garpenborg (Suède) 60 yards, et George Capes (G.-B.) 20,82 m au poids, le Britannique dépassant son record de plein air (20,74 m).

#### Comment peut-on être persan?

Charlemagne Anyamah, double champion de France du décatlon, est devenu Persan. Fixé à Téhéran, Anyamah a été invité par le Comité olympique iranien à assurer l'entraînement de l'équipe d'athlétisme pour les Jeux asiatiques prévus dans la capitale iranienne en septembre prochain. Par la suite, Anyamah se consacrera à la mise au point de l'équipe olympique du shah.

### Le premier à 22 m

La nuit du 8 février restera une date historique dans l'histoire du lancement du poids. Cette nuit-là en effet, un homme a expédié pour la première fois un poids de 7,257 kg à plus de 22 m (22,01 m exactement). Cela se passait à Los Angeles et l'auteur de cet exploit s'appelle Georges Woods. Second aux J.O. de Mexico derrière Matson, battu d'un centimètre à Munich par Komar (21,17 m contre 21,18 m), c'est une vieille connaissance. Il lança à 21,47 m au premier essai, mordit au second, atteignit 21,05 m au troisième et 21,56 m au quatrième, avant d'effectuer son jet historique au cinquième. Toutes les distinctions entre record amateur, record professionnel (Oldfield a lancé à 21,60 m) performance en plein air et performance en salle étaient abolies. Woods était désormais le meilleur dans l'absolu. Après Munich, où il avait lancé avec une blessure à un doigt, il voulait abandonner. Puis il reprit confiance, d'autant plus qu'il est assez jeune (né le 11-2-1943), et refusa de passer «pro» pour «montrer aux Allemands de l'Est et à Komar qu'ils ne sont pas les meilleurs». D'une taille de 1,88 m, Woods a abaissé son poids de corps à 131 kg ces dernières semaines (il pesait 137 kg à Munich et 141 kg il n'y a pas si longtemps) et a mis au point une nouvelle technique qui lui permet de mieux utiliser sa puissance. Eternel second, sera-t-il enfin premier à Montréal?

### Une vedette en or

Le promoteur Michael O'Hara a découvert avec Ben Jipcho une vedette en or. L'ancien gardien de prison de Nairobi fait un boom extraordinaire et son apparition sur les pistes en bois attire de nouveaux spectateurs. En deux jours de compétitions, Jipcho a gagné 2000 dollars, soit un million de francs anciens. Ce sont là de brillants débuts d'autant plus que le recordman du monde du 3000 m steeple n'avait jamais couru auparavant en salle.

### Mort d'un athlète

Grands voyageurs, les sportifs en général et les athlètes en particulier s'exposent particulièrement aux catastrophes concernant les moyens de transport. On en a une nouvelle preuve avec l'accident d'avion de la Turkish Airlines qui a coûté, dans les environs d'Ermenonville, la vie à 351 personnes. A bord de cet avion se trouvait l'athlète britannique John Cooper, qui fut l'un des cracks de l'athlétisme anglais dans les années 60. Cooper avait notamment obtenu la médaille

d'argent du 400 m haies (50''1) aux Jeux de Tokyo, derrière l'Américain Cawley et devant l'Italien Morale, avant de remporter une seconde médaille d'argent, en compagnie de Graham, Metcalfe et Brightwell, dans le 4 x 400 mètres.

### Le poids du tartan

L'apparition du tartan a bouleversé les données en matière de records et les coureurs d'antan rêvent aux records qu'ils auraient pu battre s'ils avaient disposé d'un tel matériau. Mais aujourd'hui, la compétition ne se déroule pas uniquement sur le tartan mais aussi autour. Sur la quinzaine de pistes construites jusqu'à présent en France, plus de la moitié était à l'actif de municipalités de gauche. Cette année, le chiffre total va être porté à une trentaine et la répartition entre la gauche et la droite sera à peu près équilibrée. Il faut dire que pour la propagande des municipalités, le tartan est un argument de poids. En effet, une piste normale pèse entre 60 et 70 tonnes et s'il y a 8 couloirs, on atteint les cent tonnes.

### Un sauteur à la hauteur

L'Américain Dwight Stones, premier homme connu à avoir franchi 2,30 m en plein air reste cependant en-deçà de la performance indoor du Soviétique Brumel. Stones a amélioré la meilleure performance américaine de Ray Brown avec 2,23 m, égalant ainsi la deuxième meilleure performance en salle de tous les temps du Hongrois Istvan Major, mais a encore 2 cm de retard sur les 2,25 m que Brumel avait réussis en 1961. Ces 2,25 m avaient également été franchis par l'athlète professionnel américain John Radetich au début de la saison dernière. Dès les beaux jours revenus, Dwight Stones veut s'attaquer à son propre record mondial qu'il veut porter à 2,40 m.

### Une heureuse initiative

A l'initiative de «l'Amicale des entraîneurs» de l'Ile-de-France, un stage de lancer du disque d'une durée de quinze jours a été organisé au début du mois de mars avec la participation de M. Zecsenyi, entraîneur national du disque en Hongrie et des internationaux Fejer, 5e aux Jeux de Munich, et Muranyi. Etaient invités à ce stage, les entraîneurs et les lanceurs de la LIFA, ainsi que les meilleurs spécialistes français. Une excellente initiative si l'on en croit ceux-ci qui, de leur propre avis, auraient beaucoup appris.

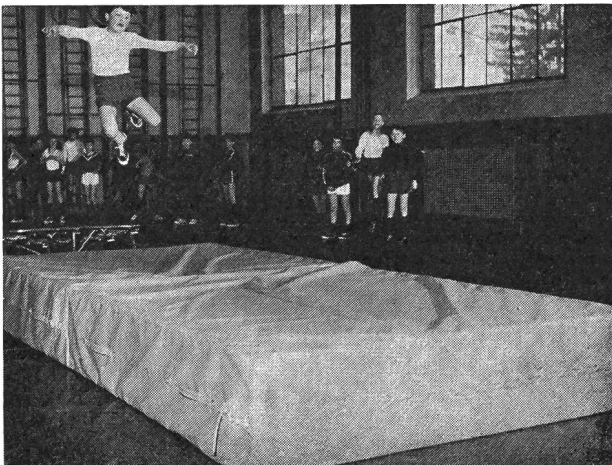
Par Lucien Daniau «Miroir de l'athlétisme»

## Matelas pour saut en hauteur

Matelas en mousse de polyester avec chambres à air, housse en Stamoid antiglissant; grandeur: 300 x 200 x 40 ou 50 cm, 480 x 250 x 50 cm, 200 x 170 x 40 cm. Autres mesures sur demande.

Matelas de réception:

180 x 110 x 7 cm. Housse en PVC antiglissant.



Matelas protecteur en mousse contre les clous avec housse Sanitas; grandeur: 190 x 170 x 3 cm.

**Haag-Plast SA, Heiden**

Fabrique de matière synthétique, E. Jenni  
9410 Heiden AR, téléphone (071) 91 12 24

## CLICHES ET PHOTOLITHOS MOSER + CIE

vos  
photographeur

pour une  
publicité efficace

21, rue du Faucon  
tél. 032 41 83 83  
2500 Bienne